

## **Annexe à la résolution du Conseil no 10-04**

### **Utilisation des fonds de l'exercice 2011 pour supporter les dépenses relatives aux activités concertées**

Un montant total de **500 000 \$CAN** prélevé dans les fonds de l'exercice 2011 permettra de supporter les dépenses relatives aux activités concertées suivantes, lesquelles seront réalisées dans le cadre de la première phase du Plan opérationnel pour 2011 et 2012 :

#### **Activités d'orientation et de planification visant à élaborer les descriptions de projet en fonction des nouvelles priorités stratégiques (100 000 \$CAN)**

##### Activités d'orientation cadrant avec le Plan stratégique pour 2010 à 2015 (100 000 \$CAN)

- Voir la description du projet pour connaître en détail les principales activités à réaliser en fonction de chaque priorité stratégique.

#### **Continuation des projets entrepris en août 2010 (155 000 \$CAN)**

##### Amélioration de la comparabilité des données relatives aux émissions de gaz à effet de serre, des méthodes et des inventaires en Amérique du Nord (85 000 \$CAN)

- Ce projet constitue la continuation des activités entreprises à la suite de la session ordinaire que le Conseil a tenue en août 2010 (voir la description du projet pour connaître les principales activités en détail).

##### Application des lois fondée sur les renseignements concernant les activités liées aux déchets électroniques en Amérique du Nord (70 000 \$CAN)

- Ce projet constitue la continuation des activités entreprises à la suite de la session ordinaire que le Conseil a tenue en août 2010 (voir la description du projet pour connaître les principales activités en détail).

#### **Achèvement des projets de 2010 (245 000 \$CAN)**

##### Le commerce et l'application des lois de l'environnement (120 000 \$CAN)

##### *Activité 4 (2010) - Achèvement du projet d'échange électronique de données sur les importations et les exportations de matières et de déchets dangereux en Amérique du Nord.*

- Phase II du contrat de mise en service du système d'échange électronique de données sur les demandes et les avis d'exportation et les autorisations d'importation entre les Parties. Cela comprend l'intégration, l'essai, la mise en service et la vérification du système à la suite de cette mise en service (105 000 \$CAN pour l'exécution du contrat; 15 000 \$CAN pour la traduction et les communications).

##### Évaluation des effets environnementaux de l'ALÉNA (65 000 \$CAN)

##### *Activité 1 (2010) - Constitution d'un groupe d'experts indépendants sur les effets environnementaux de l'ALÉNA qui établira un rapport énonçant ses principales conclusions, cernera les besoins et fixera des priorités en matière de données, et formulera des recommandations sur la manière de mener les travaux d'évaluation.*

- Achèvement du mandat de 2010 : rapport d'examen de la phase I par des pairs et réunion du groupe d'experts en vue d'orienter la phase II (20 000 \$CAN). Achèvement de la phase II : recommandations du groupe d'experts à la CCE concernant de nouveaux moyens d'évaluer les répercussions environnementales du commerce (45 000 \$CAN).

Achèvement des documents de projet prévus en 2010 (60 000 \$CAN)

- Publication, traduction, révision et mise en forme du reste des documents à achever en 2010, dont ceux d'information, à la suite d'un contrôle de la qualité.